

exemple, en ce qui concerne notre Aviation; nous avons décidé que nous l'écartierions de tout rôle nucléaire. Certains avions transportent des armes nucléaires au service de l'OTAN, nous ne pensons pas que le Canada devrait jouer un tel rôle, et nous nous en sommes donc retirés, mais nous faisons toujours partie de l'Alliance européenne et de l'OTAN.

LE DÉBLOCAGE DU DOLLAR

Question: ...Je voudrais vous demander ce qui justifiait la décision du Gouvernement quand il a débloqué le dollar, empêchant ainsi les industries de fabrication canadiennes de rester compétitives sur les marchés étrangers?

Réponse: C'est là une question très importante, à laquelle il est difficile de répondre en termes simples, mais je vais essayer de le faire. La question se résume à ceci: "Pourquoi avons-nous débloqué le dollar, qui valait environ 91 cents américains et qui vaut maintenant environ 99 cents américains, ce qui signifie qu'il a à peu près la même valeur que le dollar américain? Pourquoi l'avons-nous débloqué, alors que cela signifie que, lorsque nous exportons des produits, ils vont coûter plus cher aux autres pays et, comme vous le dites, nous faire perdre des marchés?" La réponse est liée au commerce international et au problème d'ensemble de la valeur des monnaies. La façon dont vous pouvez fixer la valeur de votre dollar ou de votre franc, de votre livre ou de votre lire, est subordonnée à l'échelle mondiale au montant des biens que vous vendez aux autres pays et au montant des biens que vous achetez aux autres pays. Si vous leur vendez plus que vous ne leur achetez, cela signifie que la valeur de votre dollar ou de votre monnaie tendra à augmenter, parce que vous ne pouvez continuer indéfiniment à vendre plus que vous n'achetez, n'est-ce pas? Parce que les autres ne seront jamais capables de vous payer tout ce que vous leur vendez. Ou inversement, quand le Canada achète plus aux autres pays qu'il ne leur vend, cela revient à dire: comment pourrions-nous payer ce que nous achetons? Vous voyez, nous échangeons des biens avec d'autres pays sous forme de monnaie et si nous achetons plus chez les autres, comment pouvons-nous payer, avec quoi? Avec des dollars, qui sont fondés sur l'étalon-or ou sur quelque autre étalon; mais vous devez payer d'une manière ou d'une autre. Si vous achetez plus que vous ne vendez, vous devenez comme une personne qui achète plus qu'elle n'a dans sa poche, elle s'endette et sa valeur en tant qu'unité économique diminue....

Comme nous avons, en un sens, vendu plus et acheté moins, les monnaies mondiales s'ajustent d'une manière telle que nous pouvons acheter un peu plus en abaissant les prix des autres pays et vendre un peu moins en augmentant nos propres prix. Et c'est ce qui s'est passé. L'économie canadienne était trop forte; nous vendions plus que nous n'ache-

tions; le Canada avait mieux réussi que ses concurrents à combattre l'inflation, à conserver le contrôle de ses prix et, par suite, nous réussissions trop bien, en un sens, dans le monde, et pour rattraper cette situation, la valeur du dollar canadien a été relevée, le dollar a été libéré et aussitôt il s'est mis à flotter au niveau du dollar américain. Maintenant, cela se redresse automatiquement. Tant que vous vivrez dans un monde et que vous ferez du commerce avec lui, comme le fait le Canada, - nous sommes, comme vous le savez, l'une des plus grandes nations commerçantes du monde -, nous devons nous assurer que notre monnaie s'aligne, nous assurer que nous pouvons acheter et vendre dans toutes les parties du monde. Ceci, bien sûr, est ce qui se passe en théorie. Cela signifie que lorsque le dollar flottant monte, il nous est un peu plus difficile de vendre nos produits aux autres pays....

CHÔMAGE ET INFLATION

Question: Monsieur Trudeau, nous connaissons tous la lutte héroïque que vous avez menée contre l'inflation, et dans laquelle vous avez délibérément usé du chômage comme d'une arme de combat. Mais, de la manière dont les choses ont tourné, vous n'avez pas vaincu l'inflation et nous nous trouvons maintenant face à face avec les deux problèmes, le chômage et l'inflation. Avez-vous d'autres bonnes idées pour nous expliquer ce fait?

Réponse: Très bien, mais avant de vous parler de mes autres bonnes idées, je me vois dans l'obligation de redresser un tant soit peu les deux erreurs que vous commettez là. Avons-nous entrepris de créer délibérément du chômage? Non, ce n'est pas exact. Avons-nous perdu la bataille de l'inflation? Non, ce n'est pas un fait non plus. Permettez-moi de commencer par la plus facile de ces deux allégations. D'un niveau d'environ 4 à 5 pour cent nous avons ramené le taux d'inflation à environ 1 à 2 pour cent. Personne n'a jamais affirmé que nous ramènerions l'inflation à zéro. Ce qui compte surtout, c'est que nous avons mieux réussi dans notre lutte contre l'inflation que tout autre pays industriel du monde et, soit dit en passant, c'est la réponse à la question précédente. C'est parce que nous avons mieux réussi, dans notre lutte contre l'inflation, que tout autre pays du monde, que le dollar canadien est si fort, que notre économie attire les devises et les investissements d'autres parties du monde. Cette partie de l'idée était donc bonne, en ce sens que les ménagères et les hommes d'affaires qui désirent emprunter, et les gens qui veulent bâtir des maisons n'ont plus à se faire prêter de l'argent à 12 ou 14 pour cent, mais peuvent l'obtenir à 8 ou 10 pour cent ou à 6 ou 8 pour cent selon le genre de risques en jeu. Les bons du Trésor de l'État sont tombés à un taux d'intérêt qui dépasse légèrement 3 pour cent. Nous avons donc mieux fait que tout autre pays industriel du monde. L'homme d'affaires qui veut placer des fonds peut maintenant emprunter